

The 18th Joint Graduation Ceremony Confers Awards on 4,900 Graduates

Hong Kong Community College (HKCC) and the School of Professional Education and Executive Development (SPEED), the educational units of CPCE, held their 18th Joint Graduation Ceremony on 17 April 2021 to confer the PolyU-HKCC or PolyU-SPEED awards on over 4,900 graduates of the 2020 cohort.

Articulation Rate Hits Record High

In his address to the graduates, Prof. Peter Yuen, Dean of CPCE, said the College had to celebrate this joyous event online because of the pandemic. He emphasised that the sub-degrees of HKCC and the bachelor's degrees of SPEED are both awarded by PolyU, a world-class university ranked 66th in the QS World University Rankings 2022.

Over the years, HKCC has always been one of the tertiary institutions with the highest articulation rate. In 2020, its articulation rate achieved a record high of 90.5%. Among the 2,891 articulated graduates, 81.1% of them were admitted to degree programmes (including self-financed ones) leading to the awards of the eight UGC-funded universities; 65.8% were admitted to government-funded degree programmes.

第 18 屆聯合畢業典禮 頒授學銜予 4,900 名畢業生

CPCE 轄下的香港專上學院 (HKCC) 及專業進修學院 (SPEED) 於 2021 年 4 月 17 日舉行第 18 屆聯合畢業典禮，頒授理大香港專上學院或理大專業進修學院學銜予逾 4,900 名 2020 年度畢業生。

升學率創新高

CPCE 院長阮博文教授向畢業生致辭時表示，由於疫情關係，只能以網上形式共慶畢業生學有所成。他指，HKCC 的副學位和 SPEED 的學士學位均由理大頒授，而理大於《2022 年 QS 世界大學排行榜》中名列第 66 位，屬全球著名大學之一。

多年來，HKCC 一直是全港升學率最高的專上學院之一，2020 年升學率更創下 90.5% 的歷年新高。2,891 名升讀學士學位課程的畢業生當中，81.1% 升讀八間資助大學頒授的學位課程（包括自資課程），65.8% 升讀政府資助學位課程。



Prof. Peter Yuen (middle) wishes graduates every success in their future endeavours.
阮博文教授（中）祝願畢業生百尺竿頭，更進一步。

“2+2” Articulation Pathway Facilitates Further Study

At the graduation ceremony, Dr Hung Kwok-wah, Deputy Director of HKCC, said the record-breaking articulation rate for this cohort bore testimony to the fact that DSE students who are unable to meet the university entry requirements still stand a good chance of articulating to degree studies via the Non-JUPAS route if they are provided with sub-degree programmes that suit their interests and strengths, together with experienced lecturers' guidance and ample learning resources.

"It's worth mentioning that 396 HKCC graduates of this cohort chose to further their studies at SPEED through the CPCE "2+2" articulation pathway. To HKCC which is celebrating its 20th Anniversary this year, the outstanding articulation performance of its graduates is particularly gratifying."

SPEED's graduate employment has also been satisfactory, with the average employment rate for 2018-2020 reaching 85.8%; about 5.5% chose to further their studies.

Director of SPEED, Dr Jack Lo, said that including over 1,200 graduates of this cohort, SPEED had helped in the past 22 years more than 14,000 graduates obtain their degrees, thereby laying a firm foundation for further study and career development.

「2+2」升學途徑助圓升學夢

HKCC 副院長洪國華博士在畢業典禮上表示，本屆升學率創下新高，足以證明 DSE 成績未達升讀大學要求的同學，只要選擇切合他們興趣和強項的副學位課程，再配合資深講師的教導和豐富的學習資源，仍有很大機會循非聯招途徑升讀學位課程。

洪博士說：「值得一提的是，在 CPCE 『2+2』升學途徑下，本屆有 396 名 HKCC 畢業生升讀 SPEED。適逢今年 HKCC 慶祝成立 20 周年，畢業生的優秀升學表現，令學院感到份外欣慰。」

SPEED 畢業生的就業情況亦令人滿意，2018 至 2020 年的平均就業率達 85.8%，另有大約 5.5% 選擇繼續進修。

SPEED 院長羅文強博士表示，連同今屆 1,200 多名畢業生，SPEED 在過去 22 年幫助逾 14,000 名畢業生取得學士學位，為他們的終身學習和事業發展奠定堅實的基礎。



Dr Hung Kwok-wah is gratified by the College's record-high articulation rate in 2020.
洪國華博士喜見學院 2020 年升學率創下歷年新高。



Dr Jack Lo encourages graduates to embrace lifelong learning and enrich themselves continuously.
羅文強博士鼓勵畢業生終身學習，不斷豐富自己的內涵。

Graduate Success Stories 畢業生成功故事



Lee Chun-yin
李俊諺

Graduate of HKCC's Associate in English for Professional Communication
Articulated into HKU's Bachelor of Arts in Language and Communication (Senior Year Place)
HKCC 專業傳意英語副學士畢業生
升讀香港大學語言及傳意文學士學位課程（高年級學士學位）

For many years, Chun-yin never considered himself university material. However, his outstanding performance at HKCC made him see his diligent and studious self. "At HKCC, I found study methods that worked for me and took subjects that interested me, both of which helped improve my academic performance substantially."

Chun-yin was honoured on both the CPCE Dean's List and the HKCC Director's List. He was also awarded the PolyU HKCC Language Proficiency Attainment Scholarship.

俊諺多年來認定自己升讀大學無望，但他在 HKCC 取得的優秀成績，讓他看到自己勤奮好學的一面。「入讀 HKCC 之後，我找到了適合自己的學習方法及修讀自己感興趣的科目，學業成績突飛猛進。」

俊諺最終不但名列「專業及持續教育學院的學術成就院長嘉許狀得獎名錄」及「HKCC 院長嘉許狀得獎名錄」，亦獲頒理大香港專上學院語文能力優異獎學金。



Alice Ma
馬思淇

Graduate of SPEED's BBA (Hons) in Accountancy
Currently Employed as Financial Analyst at Harrow International Management Services Limited
SPEED 會計學（榮譽）工商管理學士畢業生
現職哈羅國際管理服務有限公司財務分析師

Alice believed that the accountancy programme of SPEED was very comprehensive; it enabled students to proceed from simple to difficult in acquiring accounting knowledge. "Subjects ranging from financial accounting, business finance, management accounting to business law are all very helpful for my current job and my future development as a certified public accountant."

Looking ahead, Alice aspired to become a certified public accountant; she would also consider pursuing a relevant master's degree to increase her competitiveness.

思淇認為，SPEED 會計學課程內容非常全面，讓學生由淺入深，逐步掌握會計知識。「除了財務會計、企業財務及管理會計等，還有商務法例。這些科目對現時工作及將來考取會計師執照大有裨益。」

展望未來，思淇會以考取註冊會計師專業資格為目標，更考慮進修相關的碩士課程，提升競爭力。